

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 14: Suisse miniature

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## COURS D'INTRODUCTION AUX SWISSCODES

Dès 2003, les Swisscodes actuellement en voie d'élaboration entreront en vigueur comme nouvelles normes pour la conception des structures porteuses. L'objectif de ce projet, mené par la **sia** en collaboration avec des partenaires du privé et de l'administration, est d'offrir un recueil de prescriptions cohérent et d'application aisée dans ce domaine. En même temps, la **sia** prépare le programme de formation à ces nouvelles normes.

Tout en garantissant la conformité avec les Eurocodes également en voie d'élaboration, le recueil des Swisscodes tient compte des besoins propres à la Suisse et remplacera essentiellement les actuelles normes et recommandations SIA 160, 161, 162, 164, V 177 et V 191/192. La **sia** veut assurer une rapide diffusion des nouvelles normes 260 à 267 sur les structures porteuses auprès des professionnels suisses: leur contenu concerne en effet les maîtres de l'ouvrage publics et privés, les ingénieurs en chef des administrations, les bureaux d'ingénieurs, les entrepreneurs, ainsi que les enseignants des Hautes écoles et HES et l'ensemble des professionnels du génie civil. Indépendant du projet Swisscodes lui-même, le nouveau projet «Introduction aux Swisscodes» a donc été lancé à cette fin: il est doté d'une direction ad hoc réunissant des représentants de la Suisse allemande, française et italienne<sup>1</sup> qui préparent dès maintenant le programme des cours qui seront dispensés dès le printemps 2003 et dont le détail sera prochainement publié dans ces colonnes.

<sup>1</sup> La direction du projet «Introduction aux Swisscodes» réunit les professeurs O. Künzle (EPFZ, président), A. Muttoni (EPFL, contacts avec la Suisse italienne), T. Frangi (HES des deux Bâle), R. Sutter (HES Fribourg), B. Zimmerli (HES Lucerne).


Fin de la partie  
rédactionnelle

2002  
2004

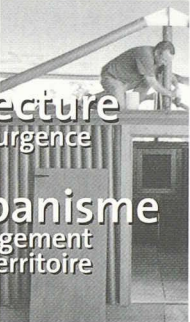
# formations postgrades

dess - dea - doctorat

INSTITUT D'ARCHITECTURE  
UNIVERSITÉ DE GENÈVE



architecture  
habitat santé urgence

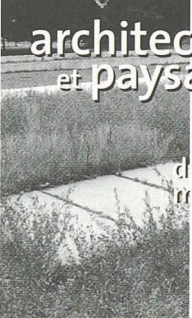


urbanisme  
et aménagement  
du territoire


architecture  
sauvegarde du bâti  
urbanisme  
management urbain  
paysage

2 ans à temps partiel  
500 frs par semestre


info@archi.unige.ch  
www.archi.unige.ch



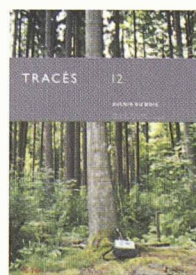
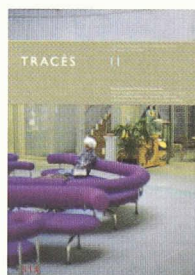
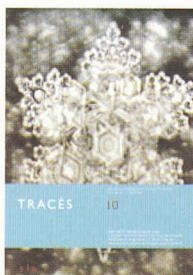
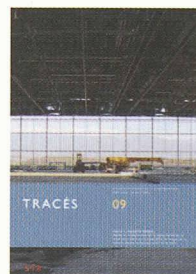
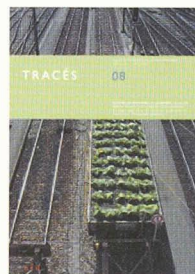
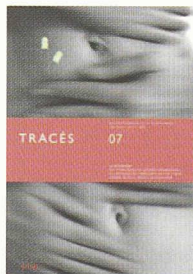
architecture  
et paysage



sauvegarde  
du patrimoine bâti  
moderne et contemporain



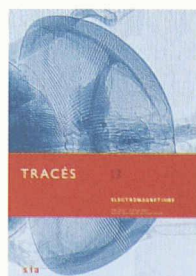
management  
urbain



# TRACÉS

LA PLUS BELLE PLAGE POUR  
EXPOSER VOS AVANTAGES,  
JUSQU'À 24 FOIS PAR AN  
EN TOUTE SAISON

BULLETIN TECHNIQUE  
DE LA SUISSE ROMANDE



INEDIT publications SA, CP 74, CH-1025 Saint Sulpice, Tél. 021 695 95 95



# CONCOURS

TRACÉS  
N° Page

Date reddition  
(Date limite  
d'inscription)

Conditions d'admission  
(Composition du jury - professionnels)

Sujet

Organisateur et  
renseignements

20 décembre 2002  
(26 juillet 2002)

Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC  
(P. Feddersen, E. Hubeli, R. Lüscher Gmür, R. Müller-Hotz, Prof. W. Schett, F. Schumacher, F. Bühlmann, Prof. C. Hidber, St. Rotzler, P. Prina)

Développement urbain du secteur Olten SüdWest (CI, PO)

Ville d'Olten  
p/a Plantteam S AG  
Bahnhofstrasse 17  
CH - 4501 Solothurn  
Fax. 032 623 79 43

(26 juillet 2002)

Ingénieurs civils

Entretien des ouvrages d'art - route nationale A1 - tronçon Aéroport (OH, PO) - nouveau

DAEL, Direction du génie civil  
Service des ponts  
5, Rue David-Dufour  
CH - 1211 Genève 8  
Tél. 022 327 64 63-65  
Fax 022 327 47 18

30 août 2002  
(2 août 2002)

Génie civil et spécialistes de l'environnement

Renaturation de la Seymaz et de ses affluents, tronçon Chambet-Touvière (OH, PO) - nouveau

Département de l'intérieur, de l'agriculture et de l'environnement, direction de la protection de la nature, service lac et cours d'eau  
1, rue David-Dufour  
CH - 1205 Genève  
Tél. 022 327 46 41  
Fax 022 327 46 20

9 septembre 2002

Architectes, Europe

Signalétique et système d'orientation pour les châteaux et les antiquités de Rhénanie-Palatinat (CP, PO)

Ministerium des Finanzen  
Landesbetrieb LBB  
Niederlassung Koblenz  
Postfach 20 13 55  
D - 56013 Koblenz  
Fax (02 61) 97 01-444

13 septembre 2002  
(31 juillet 2002)

Architectes, international  
(S. Benton, M. O'Doherty, J. O'Connor, E. Breen, R. Maddock, J. Clancy, C. Larsson, D. Mackay, J. Worthington)

Masterplan pour un schéma de régénération du dockland pour Waterford North Quays (CI, PO)

IAI, Bernadette Mannion  
Office of Public Works  
Special Projects Unit  
51, St. Stephen's Green  
IRL - Dublin 2  
Tél. ++353 1 647 64 50  
<[www.opw.ie/waterfordquays](http://www.opw.ie/waterfordquays)>

(2 août 2002)  
22 novembre 2002

Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

Rénovation et extension de l'école et internat Sonnegg à Belp (CP, PO) - nouveau

Wohn- und Schulheim  
Sonnegg, Sonneggstrasse 28  
CH - 3123 Belp  
<[www.sonnegg-belp.ch](http://www.sonnegg-belp.ch)>

5 août 2002  
(27 septembre 2002)

Sociétés expérimentées dans la conception et la réalisation d'ouvrages hydroélectriques comprenant une prise d'eau, une conduite forcée, une station de microturbinage et des aménagements fluviaux

Etude et réalisation de la dérivation des eaux de la Louve (OH, PO) - nouveau

Service d'assainissement  
Rue des Terreaux 33, cp 16  
CH - 1000 Lausanne 9  
Fax 021 315 70 15

Nous protégeons les valeurs durables

Galerie d'Onnens A5